



## MITIGEUR DE LAVABO

FR BE

### MITIGEUR DE LAVABO

Manuel d'utilisation

NL BE

### WASTAFELKRAAN

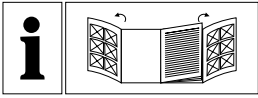
Gebruikershandleiding

DE AT CH

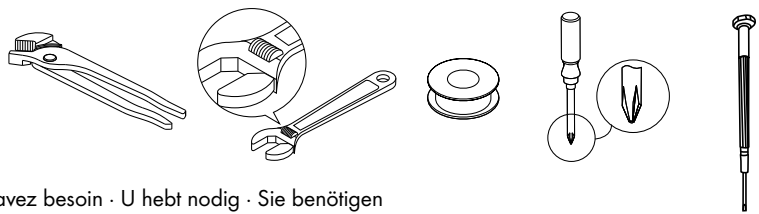
### WASCHTISCH-ARMATUR

Bedienungsanleitung

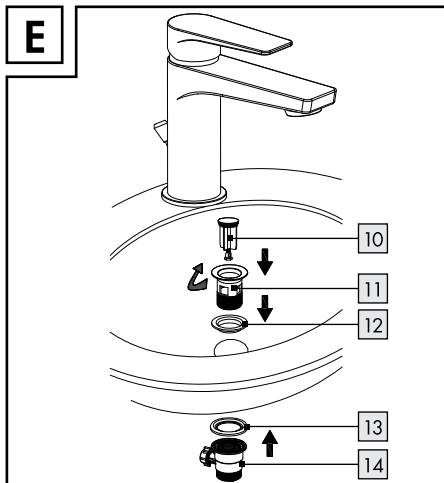
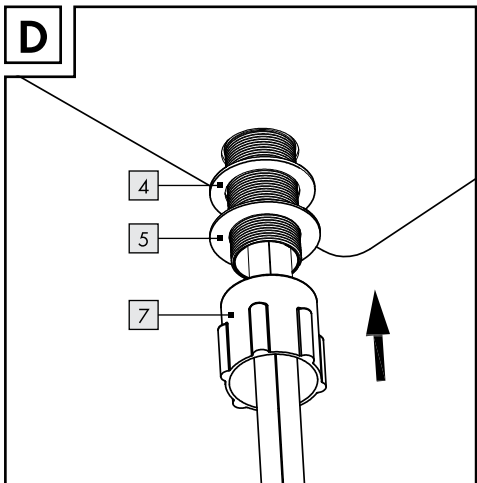
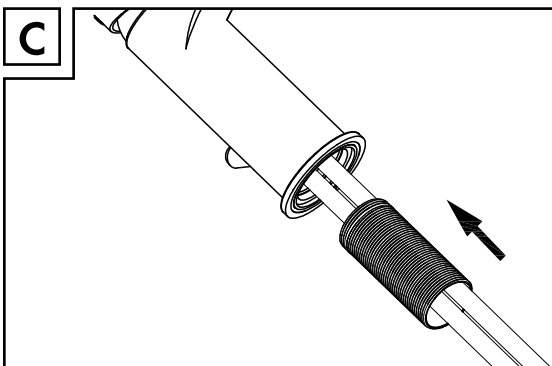
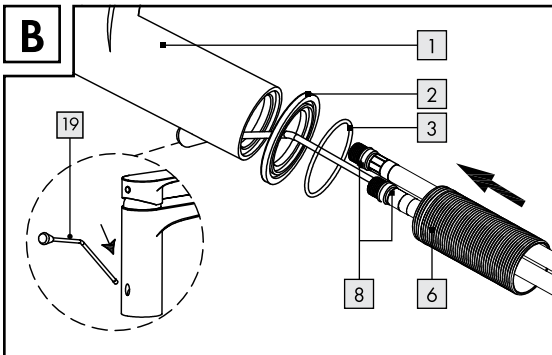
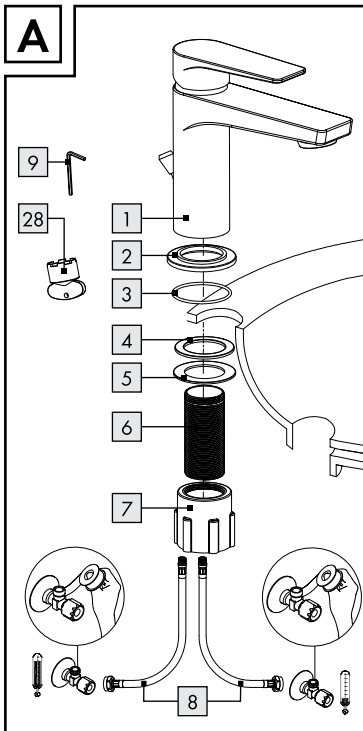
IAN 416203\_2210



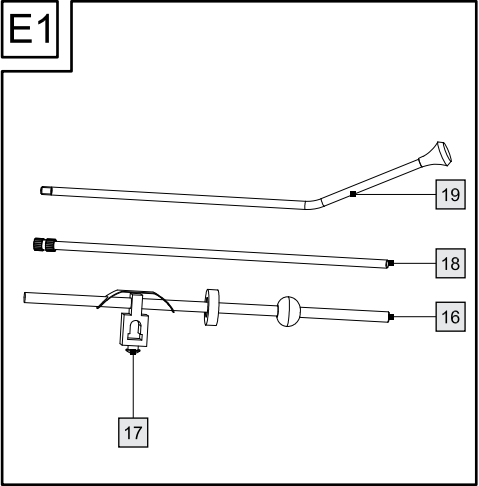
FR/BE	Manuel d'utilisation	Page	5
NL/BE	Gebruikershandleiding	Pagina	12
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	18



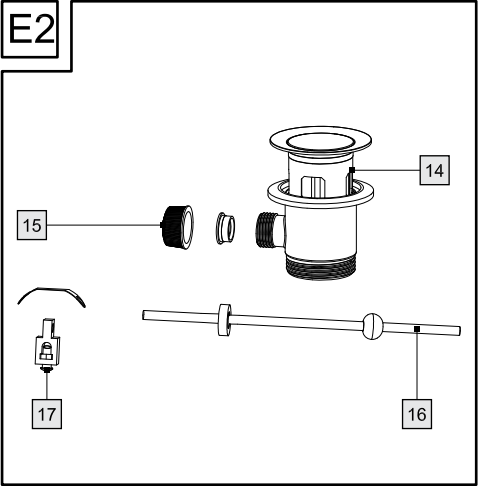
Vous avez besoin · U hebt nodig · Sie benötigen



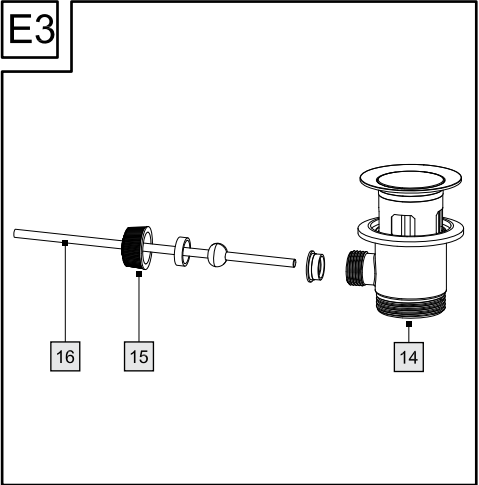
E1



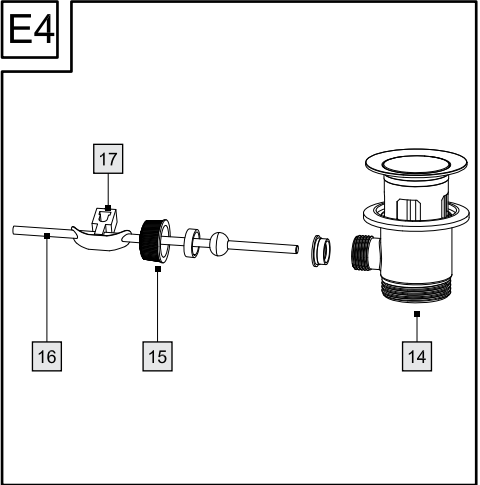
E2



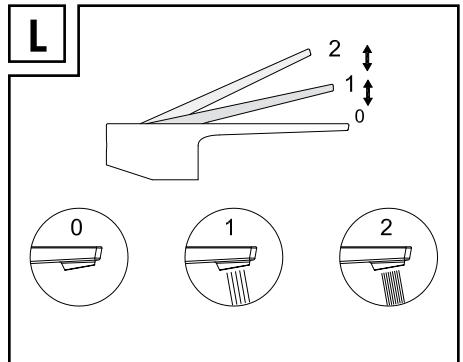
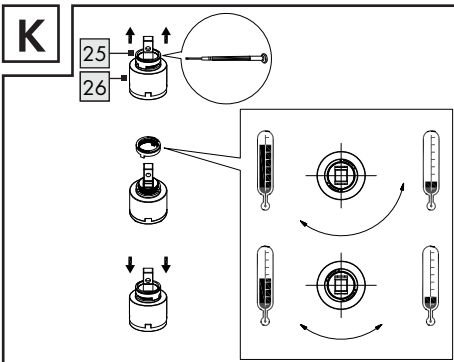
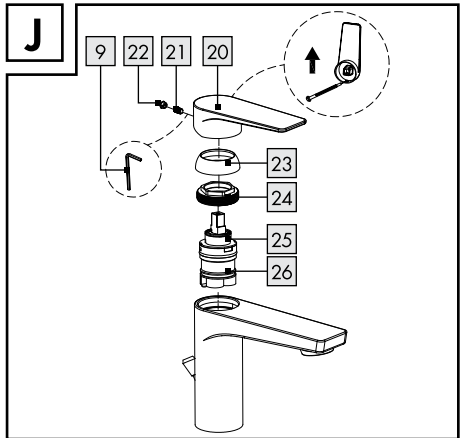
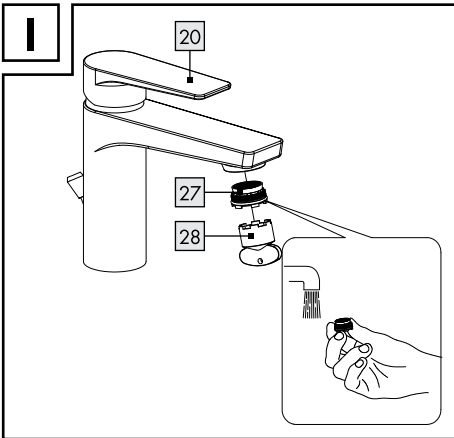
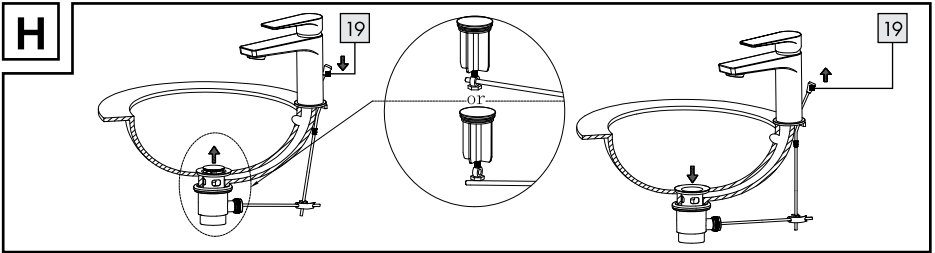
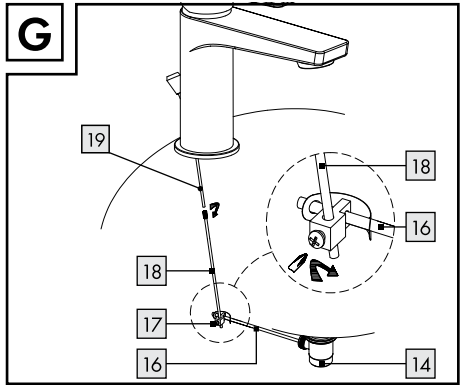
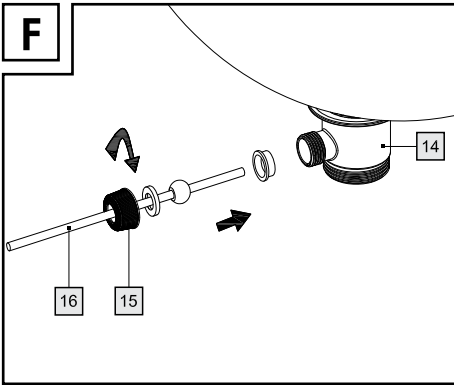
E3



E4







<b>Introduction</b> .....	Page	6
Utilisation prévue .....	Page	6
Liste des pièces .....	Page	6
Caractéristiques techniques .....	Page	6
<b>Instructions de sécurité générales</b> .....	Page	6
Potabilité de l'eau du robinet .....	Page	7
<b>Préparation</b> .....	Page	8
Outils et matériel nécessaires .....	Page	8
<b>Montage</b> .....	Page	8
Installation du robinet .....	Page	8
Mise en place de la bonde d'évacuation excentrique .....	Page	8
Utilisation de la bonde d'évacuation excentrique .....	Page	8
<b>Première utilisation</b> .....	Page	8
Rinçage du robinet .....	Page	8
<b>Fonctionnement</b> .....	Page	8
Réglage de la limitation de la température .....	Page	8
Fonction d'économie d'eau .....	Page	9
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page	9
Entretien et nettoyage du robinet .....	Page	9
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	9
<b>Garantie</b> .....	Page	10
Procédure de réclamation au titre de la garantie .....	Page	11
Service après-vente .....	Page	11

## MITIGEUR DE LAVABO

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit, ci-après dénommé uniquement « le produit ».

Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le manuel d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Il contient des informations importantes sur le fonctionnement, la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec le produit et toutes les notes de fonctionnement et de sécurité. À cet effet, lisez attentivement les instructions d'utilisation et les notes de sécurité suivantes.

Utilisez uniquement le produit comme décrit et pour les applications indiquées. Conservez ce manuel en lieu sûr. Si vous remettez le produit à des tiers, tous les documents doivent également être remis.

### ● Utilisation prévue

Ce produit convient à tout type de système d'eau chaude résistant à la pression tel que le chauffage central, un chauffe-eau instantané, un chauffe-eau à pression, etc. Il ne convient pas aux chauffe-eau à basse pression tels que les chauffe-eau pour bains à bois ou à charbon, les chauffe-eau pour bains à mazout ou à gaz, les fourneaux électriques à accumulation ouverts. En cas de doute, demandez l'avis d'un plombier ou d'un chauffagiste. Toute utilisation autre que celle décrite ici ou toute modification du produit est interdite et peut entraîner des dommages corporels ou matériels. Cela peut en outre conduire à des risques mortels ou des blessures. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu pour une utilisation médicale ou commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages survenant suite à une utilisation non conforme à l'usage prévu.

### ● Liste des pièces

1	1 corps du robinet
2	1 socle
3	1 joint torique
4	1 rondelle en plastique
5	1 rondelle en métal
6	1 tige métallique
7	1 écrou en plastique
8	2 tuyaux flexibles (1 x l'eau chaude, 1 x l'eau froide)
9	1 clé pour vis à six pans creux
10	1 bonde
11	1 partie supérieure d'excentrique
12	1 joint supérieur d'excentrique (mousse)
13	1 joint inférieur d'excentrique (plastique)
14	1 partie inférieure de l'excentrique
15	1 écrou d'excentrique
16	1 barre à boule
17	1 raccord d'excentrique
18	1 tige de traction (partie 2)
19	1 tige de traction (partie 1)
20	1 poignée de réglage
21	1 vis de verrouillage
22	1 cache
23	1 bague de recouvrement de cartouche
24	1 cliplip de cartouche
25	1 bague de réglage
26	1 cartouche
27	1 buse de mélange
28	1 clé pour buse de mélange

### ● Caractéristiques techniques

Raccords :  $G\frac{3}{8}$ " (env. 17 mm)

Écrou (raccord d'eau) : env. 19 mm



### Instructions de sécurité générales



#### ▲ AVERTISSEMENT !

**DANGER DE MORT OU  
D'ACCIDENT POUR LES  
ENFANTS EN BAS ÂGE ET  
LES ENFANTS !**



Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Danger d'étouffement. Tenir le produit hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.



### **DANGER – RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Toute fuite ou écoulement d'eau peut représenter un danger de mort par décharge électrique. Contrôlez minutieusement l'étanchéité de tous les raccords. Il faut en outre s'assurer que tous les câbles des appareils électriques sont installés correctement et en toute sécurité.

#### ■ **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !**

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et sont correctement montées. Risque de blessure en cas de montage incorrect. N'oubliez pas que les joints sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées de temps en temps. Les pièces endommagées pourraient nuire à la sécurité et au bon fonctionnement.

#### ■ **ATTENTION ! RISQUES DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

Confiez exclusivement le montage à des techniciens qualifiés. Les fuites ou écoulements d'eau peuvent occasionner d'importants dégâts matériels aux bâtiments ou aux équipements et meubles d'une maison. Contrôlez minutieusement l'étanchéité de tous les raccords.

- Veillez à ce que tous les joints soient correctement placés pour éviter les fuites d'eau.

#### ■ **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURE !**

Lorsque vous effectuez le réglage de l'eau chaude, assurez-vous que la température de l'eau n'est pas trop élevée.

- Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les particularités sur place, par exemple avec les raccords d'eau et les robinets d'arrêt.

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant l'installation et l'utilisation du produit. Conservez toutes des consignes de sécurité et instructions dans un endroit sûr pour toute référence ultérieure !

### ● **Potabilité de l'eau du robinet**

- Renseignez-vous sur la potabilité de l'eau du réseau d'alimentation en eau. Votre service local des eaux ou votre fournisseur sera capable de vous informer.

### **Les recommandations générales suivantes s'appliquent à la potabilité de l'eau de votre tuyauterie :**

- Laissez couler l'eau un bref moment si elle a stagné plus de quatre heures dans les tuyaux. N'utilisez pas cette eau stagnante pour la préparation des repas et des boissons. Ceci s'applique en particulier aux bébés et aux enfants en bas âge. Dans le cas contraire, il existe un risque pour la santé. L'eau fraîche se distingue facilement de l'eau stagnante, car elle est nettement plus froide.
- N'utilisez pas d'eau stagnante venant de tuyauteries chromées pour la préparation d'aliments, pour la boisson ou pour l'hygiène corporelle si vous êtes allergique au nickel. Une telle eau peut contenir une grande quantité de nickel et provoquer des réactions allergiques.
- N'utilisez pas d'eau provenant de tuyauteries en plomb pour préparer des aliments ou des boissons pour les nourrissons ou les enfants en bas âge. Ne l'utilisez pas pour préparer des aliments ou des boissons pendant la grossesse. Le plomb se dissout dans l'eau potable, ce qui est particulièrement dangereux pour la santé des nourrissons et des jeunes enfants.

## ● **Préparation**

### ● **Outils et matériel nécessaires**

- Les outils et le matériel spécifiés ne sont pas inclus. Ces informations et ces valeurs ne sont pas contraignantes et ne sont données qu'à titre indicatif. La nature du matériel est déterminée par les conditions locales individuelles.
  - clé à molette ou clé réglable
  - ruban d'étanchéité
  - petit tournevis plat (à fente)
  - Visseuse Philips

## ● **Montage**

### ● **Installation du robinet**

- Coupez l'arrivée d'eau principale pour éviter toute fuite d'eau importante. Laissez s'écouler l'eau restées dans les canalisations.
- Installez le robinet comme indiqué dans les illustrations A-D.

**⚠ ATTENTION !** Ne tordez pas les flexibles ou ne les mettez pas sous tension. Dans le cas contraire, il existe un risque de dégâts matériels.

### ● **Mise en place de la bonde d'évacuation excentrique**

- Installez la bonde d'évacuation excentrique comme indiqué sur l'illustration E-G.

### ● **Utilisation de la bonde d'évacuation excentrique**

- Voir ill. H.

## ● **Première utilisation**

### ● **Rinçage du robinet**

- Afin d'éliminer les éventuelles impuretés, il convient de rincer le robinet avant la première utilisation. Pour cela, procédez comme suit (voir ill.I) :
  1. Dévissez la buse de mélange **27**.
  2. Ouvrez l'arrivée d'eau principale et laissez l'eau couler pendant deux minutes.
  3. Puis revissez la buse de mélange **27**.

## ● **Fonctionnement**

**Remarque :** Si le robinet n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, commencez par laisser couler l'eau un certain temps pour éliminer les résidus et l'eau stagnante dans les conduites.

- Ouvrez l'arrivée d'eau principale.
- Soulevez le levier de réglage **20** et faites-le tourner vers la droite ou la gauche pour régler l'intensité du jet ou la température de l'eau.

### **Eau chaude :**

- Tournez le levier de réglage **20** vers la gauche.

### **Eau froide :**

- Tournez le levier de réglage **20** vers la droite.
- Vérifiez que le mitigeur fonctionne correctement. Pour cela, tournez le levier de réglage **20** dans toutes les positions possibles. Contrôlez régulièrement l'étanchéité de tous les raccords.

## ● **Réglage de la limitation de la température**

La cartouche **26** de cette robinetterie est équipée d'une limitation de la température. Cette fonction n'est pas activée en usine (réglage neutre).

**⚠ ATTENTION !** Le réglage de la limitation de la température ne doit être effectué qu'après avoir monté la robinetterie

1. Coupez l'arrivée d'eau principale.
2. Retirez le cache **22** avec précaution à l'aide d'un petit tournevis plat (voir ill. J).
3. Desserrez la vis de verrouillage **21** en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à six pans creux **9**.

**⚠ ATTENTION !** Ne retirez pas complètement la vis ; desserrez-la seulement jusqu'à ce que le levier de réglage **20** puisse être retiré facilement.

4. Retirez le levier de réglage **20**.

5. Desserrez à la main la bague de recouvrement de la cartouche **23**, puis dévissez le circlip de la cartouche **24** à l'aide d'un serre-tube.
6. Retirez maintenant la bague de réglage **25** vers le haut à l'aide d'un tournevis.  
**Remarque :** Ne retirez pas la cartouche **26**.
7. Placez la bague de réglage **25** dans la position souhaitée comme indiqué sur l'illustration K.  
**Remarque :** La bague de réglage **25** peut restreindre l'angle de rotation de la poignée permettant ainsi une limitation du débit d'eau chaude.
8. Serrez à nouveau la bague de verrouillage de la cartouche **24** sur le corps du robinet **1** à l'aide du serre-tube, puis serrez la bague de recouvrement de cartouche **23** à la main.
9. Remplacez le levier de commande **20** sur le corps du robinet **1** et serrez la vis de verrouillage **21** en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à six pans creux **9**.
10. Pressez le cache **22** dans l'ouverture.
11. Ouvrez l'arrivée d'eau principale et vérifiez la limitation de température.

## ● Fonction d'économie d'eau

- La cartouche **26** de ce robinet est équipée d'une fonction d'économie d'eau. Cette fonction limite le débit d'eau dans le robinet. Cela signifie que vous pouvez économiser jusqu'à 50 % d'eau (voir fig. L).
- Levez le levier de réglage **20** jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Cette résistance assure l'arrêt à demi-ouverture et limite en toute simplicité le débit d'eau.
- Pour augmenter le débit, levez le levier de réglage **20** en exerçant une légère pression pour passer la résistance.

## ● Nettoyage et entretien

### ● Entretien et nettoyage du robinet

Les robinets sanitaires nécessitent un soin et une attention particulière. Vous devez donc suivre les instructions suivantes :

- N'utilisez jamais de produits corrosifs ou à base d'alcool pour le nettoyage, car ces produits peuvent endommager le produit.
- Nettoyez votre robinetterie uniquement à l'eau claire, un détergent doux et un chiffon doux ou une peau de chamois.
- Dévissez régulièrement la buse de mélange **27** et retirez les résidus de calcaire ou les corps étrangers.

Le non-respect des instructions d'entretien ci-dessus peut entraîner des dommages à la surface de la robinetterie. Dans ce cas, il est impossible de faire valoir vos droits au titre de la garantie.

### ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composites.

### Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valide qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● **Garantie**

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des directives de qualité strictes, puis soigneusement examiné avant la livraison. En cas de défauts matériels ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du revendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas limités de quelque manière que ce soit par notre garantie détaillée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à compter de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original du reçu de vente en lieu sûr, car ce document est exigé comme preuve d'achat.

Les dommages ou les défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés sans délai après avoir débarrassé le produit.

Si le produit présente un défaut matériel ou de fabrication dans un délai de 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons, à notre discrétion, sans frais supplémentaires pour vous. La période de garantie n'est pas étendue suite à l'acceptation d'une réclamation. Cela s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé/entretenu incorrectement.

La garantie couvre les défauts matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, considérées de ce fait comme des consommables (p. ex., piles, piles rechargeables, tubes, cartouches), ni les dommages occasionnés aux pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les éléments en verre.

## ● Procédure de réclamation au titre de la garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre réclamation, respectez les instructions suivantes :

Assurez-vous de disposer de l'original du reçu de vente et du numéro d'article (IAN 416203\_2210) comme preuve d'achat.

Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique, une gravure sur le produit, la première page du manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous la forme d'une étiquette à l'arrière ou sur la partie inférieure du produit.

Si un défaut fonctionnel ou autre survient, contactez le service client indiqué ci-dessous, par téléphone ou par e-mail.

Une fois le produit enregistré comme défectueux, vous pourrez le retourner gratuitement à l'adresse du service qui vous a été communiquée. Assurez-vous de joindre la preuve d'achat (reçu de vente) et une courte description écrite indiquant les détails du défaut et quand il est survenu.

## ● Service après-vente

### **FR** Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE** Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

<b>Inleiding</b> .....	Pagina 13
Beoogd gebruik .....	Pagina 13
Onderdelenlijst .....	Pagina 13
Technische gegevens .....	Pagina 13
<b>Algemene veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 13
Drinkbaarheid van leidingwater .....	Pagina 14
<b>Vorbereiding</b> .....	Pagina 15
Benodigd gereedschap en materiaal .....	Pagina 15
<b>Installatie</b> .....	Pagina 15
De kraan installeren .....	Pagina 15
De afvoergarnituur aanbrengen .....	Pagina 15
De afvoergarnituur gebruiken .....	Pagina 15
<b>Eerste gebruik</b> .....	Pagina 15
De kraan doorspoelen .....	Pagina 15
<b>Bediening</b> .....	Pagina 15
Temperatuurbegrenzing instellen .....	Pagina 15
Waterbesparende functie .....	Pagina 16
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 16
De kraan onderhouden en reinigen .....	Pagina 16
<b>Verwijdering</b> .....	Pagina 16
<b>Garantie</b> .....	Pagina 17
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 17
Service .....	Pagina 17

## WASTAFELKRAAN

### ● Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw product, dat hierna alleen "het product" wordt genoemd.

U hebt een product van hoge kwaliteit gekozen. De gebruiksaanwijzing vormt een integraal onderdeel van dit apparaat.

De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over bediening, veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u vóór gebruik van het product vertrouwd met het product en alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen.

Lees de volgende gebruiksinstructies en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door.

Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats. Als u het product aan derden overdraagt, moet ook alle documentatie worden doorgegeven.

### ● Beoogd gebruik

Dit product is geschikt voor alle warmwatersystemen met constante druk zoals centrale verwarmingsketels, geisers, doorstroomverwarmers, e.d. Het product is niet geschikt voor lagedruk-waterboilers zoals bijv. hout-, kolen-, olie- of gasgestookte badboilers en drukloze elektrische boilers. Neem in geval van twijfel contact op met een loodgieter of verwarmingsmonteur. Elk ander gebruik dan hier beschreven of elke verandering aan het product is niet toegestaan en kan leiden tot schade aan personen of eigendommen. Bovendien kan dit leiden tot letsel of zelfs de dood. Het product is alleen bedoeld voor eigen gebruik, en niet voor medische of commerciële doeleinden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor verlies of beschadigingen veroorzaakt door verkeerd gebruik.

### ● Onderdelenlijst

1	1 kraanhuis
2	1 voet
3	1 O-ring
4	1 kunststof sluitring
5	1 metalen sluitring
6	1 metalen buis
7	1 kunststof moer
8	2 flexibele slangen (1 x warm water, 1 x koud water)
9	1 inbussleutel
10	1 dopje
11	1 bovenste gedeelte van de excenter
12	1 bovenste afdichting van de excenter (schuimrubber)
13	1 onderste afdichting van de excenter (kunststof)
14	1 onderste gedeelte van de excenter
15	1 excentermoer
16	1 kogelstang
17	1 excenterverbinding
18	1 trekstang (deel 2)
19	1 trekstang (deel 1)
20	1 mengarm
21	1 borgschroef
22	1 afdekkap
23	1 afdekking cartouche
24	1 borgring cartouche
25	1 instelring
26	1 cartouche
27	1 perlator
28	1 sleutel voor perlator

### ● Technische gegevens

Aansluitingen:  $G\frac{3}{8}$ " (ong. 17 mm)

Moer voor

wateraanluiting: ong. 19 mm



### Algemene veiligheidsinstructies



**WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN RISICO**  
**OP ONGEVALLEN BIJ**  
**KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal achter. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product buiten het bereik van kinderen. Het product is geen speelgoed.



### **VOORZICHTIG – RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**

Ondichtheden of waterlekkages kunnen door het risico op elektrische schokken levensgevaarlijk zijn. Controleer alle verbindingen zorgvuldig op lekkage. Zorg er bovendien voor, dat alle kabels van elektrische apparaten correct en veilig geïnstalleerd zijn.

- **VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!** Zorg ervoor dat alle onderdelen intact en deskundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat gevaar voor letsel. Houd er rekening mee dat de afdichtingen aan slijtage onderhevig zijn en regelmatig moeten worden vervangen. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.
- **VOORZICHTIG! RISICO OP SCHADE AAN EIGENDOMMEN!** Laat de montage uitsluitend door deskundige personen uitvoeren. Ondichtheden of waterlekkages kunnen aanzienlijke materiële schade aan bouwwerken of inboedel veroorzaken. Controleer alle verbindingen zorgvuldig op lekkage.
- Let erop, dat alle dichtingen juist zijn aangebracht op het lekken van water te vermijden.
- **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Let er bij de warmwaterinstelling op dat u de watertemperatuur niet te heet instelt.
- Maak uzelf vóór de montage vertrouwd met alle omstandigheden ter plekke, bijv. wateraansluitingen en afsluitinrichtingen.
- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door alvorens het product te monteren en in gebruik te nemen. Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor later gebruik op een veilige plaats!

## ● Drinkbaarheid van leidingwater

- Informeer over de drinkbaarheid van het water in uw gemeente. Uw lokaal waterleidingbedrijf zal u hierover meer informatie kunnen geven.

### **De volgende algemene aanbevelingen zijn van toepassing voor de drinkbaarheid van uw leidingwater:**

- Laat het water even uit de leidingen lopen wanneer het langer dan vier uur in de leidingen heeft stil gestaan. Gebruik geen stilstaand water voor het bereiden van voeding en drank, vooral niet voor de voeding van zuigelingen en peuters. Dit negeren kan gevaar voor de gezondheid veroorzaken. Vers water kunt u herkennen aan het feit dat het duidelijk kouder uit de leiding komt dan stilstaand water
- Gebruik geen stilstaand water uit verchroomde leidingen voor het bereiden van voeding of drank, of voor lichamelijke verzorging wanneer u allergisch op nikkel reageert. Dit water kan sterk nikkelhoudend zijn en een allergische reactie veroorzaken.
- Gebruik geen water uit loden leidingen voor het bereiden van voeding of drank voor zuigelingen of peuters. Gebruik het tevens niet voor het bereiden van voeding of drank tijdens de zwangerschap. Lood wordt aan het drinkwater afgegeven en is vooral voor zuigelingen en jonge kinderen uiterst schadelijk voor de gezondheid.



## ● **Vorbereiding**

### ● **Benodigd gereedschap en materiaal**

- De hier vermelde materialen en gereedschap zijn niet meegeleverd. Deze informatie en waarden zijn niet bindend en uitsluitend als richtlijn bedoeld. De aard van het materiaal wordt bepaald door de individuele lokale omstandigheden.
  - moersleutel of verstelbare sleutel
  - afdichtingstape
  - kleine platkopschroevendraaier
  - kruiskopschroevendraaier

## ● **Installatie**

### ● **De kraan installeren**

- Draai de hoofdkraan dicht om ernstige lekkage van water te voorkomen. Laat het in de leiding achtergebleven water weglopen.
- Installeer de kraan zoals weergegeven in Fig. A–D.

**⚠ VOORZICHTIG!** Buig de slangen niet en zet ze niet onder spanning. Het materiaal kan beschadigd raken.

### ● **De afvoergarnituur aanbrengen**

- Installeer de afvoergarnituur zoals weergegeven in Fig. E–G.

### ● **De afvoergarnituur gebruiken**

- Zie Fig. H.

## ● **Eerste gebruik**

### ● **De kraan doorspoelen**

- Om alle vuil te verwijderen, moet de kraan voor het eerste gebruik worden doorspoeld. Ga hiervoor als volgt te werk (zie Fig. I):
  1. Schroef de perlator **27** af.
  2. Draai de hoofdkraan open en laat het water twee minuten lang lopen.
  3. Schroef de perlator **27** vervolgens weer vast.

## ● **Bediening**

**Opmerking:** wanneer u de kraan gedurende een langere periode niet hebt gebruikt, dient u de leidingen eerst goed door te spoelen om stagnatie en ophoping van resten in de drinkwatervoorziening te voorkomen.

- Open de hoofdkraan.
- Til de mengarm **20** omhoog en zwenk deze naar rechts of links, om de hoeveelheid of temperatuur van het water te regelen.

### **Warm water:**

- Draai de mengarm **20** naar links

### **Koud water:**

- Draai de mengarm **20** naar rechts.
- Controleer of de mengkraan juist werkt. Draai hiervoor de mengarm **20** in alle mogelijke richtingen. Controleer de aansluitingen regelmatig op lekkage.

## ● **Temperatuurbegrenzing instellen**

De cartouche **26** binnenin deze kraan is voorzien van een temperatuurbegrenzing. Deze functie werd in de fabriek niet geactiveerd. (neutrale instelling).

**⚠ VOORZICHTIG!** Verander de instelling van de temperatuurbegrenzing pas nadat u de kraan hebt geïnstalleerd.

1. Draai de hoofdkraan dicht.
2. Verwijder de afdekkap **22** voorzichtig met een kleine platkopschroevendraaier (zie Fig. J).
3. Draai de borgschroef **21** tegen de klok in los met behulp van de inbussleutel **9**.

**⚠ VOORZICHTIG!** Draai de schroef er niet volledig uit, maar alleen zo ver totdat de mengarm **20** eenvoudig verwijderd kan worden.

4. Verwijder de mengarm **20**.
5. Maak de afdekking van cartouche **23** met de hand los en schroef vervolgens de borgring van cartouche **24** los met behulp van een waterpomptang.
6. Trek nu de instelling **25** naar boven met behulp van een schroevendraaier

**Opmerking:** Verwijder de cartouche [26] niet.

7. Zet de instelring [25] in de gewenste positie, zoals weergegeven in Fig. K.

**Opmerking:** De instelring [25] kan de draaihoek van de greep beperken, zodat het debiet van warm water begrensd kan worden.

8. Draai de borgring van cartouche [24] weer vast op het kraanhuis [1] met behulp van de waterpomptang en draai de afdekking van cartouche [23] met de hand vast.
9. Plaats de mengarm [20] weer op het kraanhuis [1] en draai de borgschroef [21] met de klok mee vast met behulp van de inbussleutel [9].
10. Duw de afdekkap [22] in de opening.
11. Draai de hoofdkraan open en controleer de temperatuurbegrenzing.

## ● Waterbesparende functie

- De cartouche [26] binnenin deze kraan beschikt over een waterbesparende functie. Deze functie begrenst de hoeveelheid water die kan doorstromen. Daardoor kunt u tot 50% water besparen (zie Fig. L)
- Duw de mengkraan [20] omhoog tot u een lichte weerstand voelt. Deze weerstand zorgt voor een stop bij gedeeltelijke opening en begrenst zo heel eenvoudig het doorstromen van het water.
- Indien u de doorstroom wilt verhogen, oefen een lichte druk op de mengarm [20] uit totdat u niet langer weerstand voelt.

## ● Reiniging en onderhoud

### ● De kraan onderhouden en reinigen

Houd er rekening mee dat sanitaire voorzieningen speciale onderhoud en aandacht vergen. Neem aldus de volgende adviezen in acht:

- Gebruik geen bijtende of alcoholhoudende reinigingsmiddelen, deze kunnen het product beschadigen.

- Reinig uw kraan alleen met schoon water, een mild reinigingsmiddel en een zachte doek of zeem.
- Schroef de perlator [27] regelmatig af en verwijder kalkresten of vreemde stoffen.

Bij het niet in acht nemen van de onderhoudsinstructies dient u rekening te houden met beschadigingen aan de buitenkant van de kraan. In dit geval kan uw recht op garantie komen te vervallen.

## ● Verwijdering

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

## Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo is alleen geldig in Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## ● Garantie

Het product is vervaardigd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en zorgvuldig onderzocht vóór levering. In geval van materiaal- of fabricagefouten heeft u wettelijke rechten richting de verkoper van dit product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze beperkt door onze garantie zoals hieronder beschreven.

De garantie voor dit apparaat is 3 jaar vanaf de datum van aankoop. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon op een veilige plaats, want dit document is nodig als bewijs van aankoop.

Eventuele schade of gebreken die op het moment van aankoop reeds aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken van het apparaat worden gemeld.

Mocht het apparaat binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, dan zullen wij het - naar onze keuze - kosteloos voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt niet verlengd als gevolg van de toekenning van een claim. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het apparaat is beschadigd, of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor apparaatonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en dus als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare accu's, buizen, slijpschijven), noch voor schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of glazen onderdelen.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Voor een snelle verwerking van uw claim dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Zorg ervoor dat u de originele kassabon en het artikelnummer (IAN 41 6203\_2210) bij de hand hebt als bewijs van aankoop.

U vindt het artikelnummer op het typeplaatje, op de voorpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder), of als sticker op de achter- of onderkant van het apparaat.

Neem bij functionele of andere defecten telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder vermelde servicedienst.

Zodra het apparaat als defect is geregistreerd, kunt u het kosteloos terugsturen naar het serviceadres dat u wordt meegedeeld. Zorg ervoor dat u het aankoopbewijs (aankoopbon) en een korte, schriftelijke beschrijving met de details van het defect en wanneer het zich heeft voorgedaan, bijvoegt.

## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

<b>Einleitung</b> .....	Seite 19
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 19
Liste der Teile .....	Seite 19
Technische Daten .....	Seite 19
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 20
Trinkbarkeit von Leitungswasser .....	Seite 20
<b>Vorbereitung</b> .....	Seite 21
Benötigtes Werkzeug und Material .....	Seite 21
<b>Montage</b> .....	Seite 21
Armatür installieren .....	Seite 21
Excenter-Ablaufgarnitur anbringen .....	Seite 21
Excenter-Ablaufgarnitur verwenden .....	Seite 21
<b>Erste Verwendung</b> .....	Seite 21
Armatür durchspülen .....	Seite 21
<b>Bedienung</b> .....	Seite 21
Temperaturbegrenzung einstellen .....	Seite 21
Wasserspar-Funktion .....	Seite 22
<b>Reinigung und Wartung</b> .....	Seite 22
Armatür pflegen und reinigen .....	Seite 22
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 22
<b>Garantie</b> .....	Seite 23
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite 23
Service .....	Seite 23

# WASCHTISCH-ARMATUR

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts, im Folgenden nur „Produkt“ genannt. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Bedienung, Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit dem Produkt und allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Lesen Sie dazu aufmerksam die folgenden Bedien- und Sicherheitshinweise. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Heben Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o.ä. geeignet. Nicht geeignet ist es für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z.B. Holzoder Kohlebadeöfen, Öl- oder Gasbadeöfen, offene Elektrospeicher. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● Liste der Teile

1	1 Armaturenkörper
2	1 Sockel
3	1 Dichtungsring
4	1 Kunststoffunterlegscheibe
5	1 Metall-Unterlegscheibe
6	1 Metall-Stab
7	1 Kunststoffmutter
8	2 Flexschläuche (1 x Warmwasser, 1 x Kaltwasser)
9	1 Innensechskantschlüssel
10	1 Stöpsel
11	1 Oberer Teil des Exzenters
12	1 Obere Exzenterdichtung (Schaumstoff)
13	1 Untere Exzenterdichtung (Plastik)
14	1 Unterer Teil des Exzenters
15	1 Exzentermutter
16	1 Kugelstange
17	1 Exzenterverbindung
18	1 Zugstange (Teil 2)
19	1 Zugstange (Teil 1)
20	1 Einstellhebel
21	1 Arretierungsschraube
22	1 Abdeckkappe
23	1 Kartuschen-Abdeckring
24	1 Kartuschen-Sicherungsring
25	1 Einstellring
26	1 Kartusche
27	1 Mischdüse
28	1 Schlüssel für Mischdüse

## ● Technische Daten

Anschlüsse:	G $\frac{3}{8}$ " (ca. 17 mm)
Mutter (Wasseranschluss):	ca. 19 mm



## Allgemeine Sicherheitshinweise



### **⚠️ WARNUNG!** **LEBENSUND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.



### **VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG**

Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen. Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit. Stellen Sie zudem sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten korrekt und sicher installiert sind.

### **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Bitte beachten Sie, dass Unterlegscheiben und Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

### **ACHTUNG! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**

Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen. Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäude oder Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.

Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen den korrekten Sitz haben, um Wasseraustritt durch Undichtigkeit zu verhindern.

### **VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!**

Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z.B. Wasseranschluss und Absperrvorrichtung.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Montage und Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

### **● Trinkbarkeit von Leitungswasser**

- Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt / Gemeinde.

### **Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:**

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.
- Verwenden Sie kein Stagnationswasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und / oder zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und eine allergische Reaktion hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus Bleileitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und / oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

## ● **Vorbereitung**

### ● **Benötigtes Werkzeug und Material**

- Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Rohrzange/  
verstellbarer Schraubenschlüssel
- Abdichtungsband
- Schlitzschraubendreher
- Philips-schraubendreher

## ● **Montage**

### ● **Armatür installieren**

- Stellen Sie die Haupt-Wasserzufuhr ab, um Wasseraustritt durch Undichtigkeit zu verhindern. Lassen Sie das restliche Leitungswasser ablaufen.
- Installieren Sie die Armatür, wie in Abbildung A–D dargestellt.

**⚠ VORSICHT!** Verbiegen Sie die Flexschläuche nicht und bringen Sie sie nicht unter Spannung. Ansonsten besteht die Gefahr der Sachbeschädigung.

### ● **Excenter-Ablaufgarnitur anbringen**

- Installieren Sie die Zugstangen-Ablaufgarnitur, wie in Abbildung E–G dargestellt.

### ● **Excenter-Ablaufgarnitur verwenden**

- Siehe Abb. H.

## ● **Erste Verwendung**

### ● **Armatür durchspülen**

- Um mögliche Verunreinigungen zu beseitigen, muss die Armatür vor dem ersten Gebrauch gespült werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor (s. Abb. I):

1. Schrauben Sie die Mischdüse **27** ab.
2. Öffnen Sie die Haupt-Wasserzufuhr und lassen Sie das Wasser zwei Minuten lang laufen.
3. Schrauben Sie die Mischdüse **27** anschließend wieder an.

## ● **Bedienung**

**Hinweis:** Spülen Sie nach längerem Nichtgebrauch der Armatür die Leitungen zunächst gründlich durch, um Trinkwasser-Stagnation und Rückstände aufzulösen.

- Öffnen Sie die Haupt-Wasserzufuhr.
- Heben Sie den Einstellhebel **20** an und schwenken Sie ihn nach rechts oder links, um die Stärke bzw. Temperatur des Wasserflusses zu regulieren.

### **Heißwasser:**

- Schwenken Sie den Einstellhebel **20** nach links.

### **Kaltwasser:**

- Schwenken Sie den Einstellhebel **20** nach rechts.
- Prüfen Sie den Betrieb der Mischbatterie. Schwenken Sie dafür den Einstellhebel **20** in alle erlaubten Positionen. Bitte prüfen Sie die Anschlüsse regelmäßig auf Dichtigkeit.

## ● **Temperaturbegrenzung einstellen**

Die Kartusche **26** dieser Armatür verfügt über eine Temperaturbegrenzung. Diese Funktion ist werksseitig nicht aktiviert (neutrale Einstellung).

**⚠ VORSICHT!** Verändern Sie die Einstellung der Temperaturbegrenzung erst, nachdem Sie die Armatür montiert haben.

1. Stellen Sie die Haupt-Wasserzufuhr ab.
2. Entfernen Sie die Abdeckkappe **22**, vorsichtig mit einem kleinen, flachen Schraubendreher (s. Abb. J).
3. Lösen Sie die Arretierungsschraube **21** mit einem Innensechskantschlüssel **9** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.

- ⚠ VORSICHT!** Schraube nicht vollständig herausdrehen, nur lösen, bis sich der Einstellhebel **20** leicht abnehmen lässt.
4. Entnehmen Sie den Einstellhebel **20**.
  5. Lösen Sie den Kartuschen-Abdeckung **23** von Hand und schrauben Sie dann den Kartuschen- Sicherungsring **24** mit Hilfe einer Rohrzange ab.
  6. Ziehen Sie nun den Einstelling **25** mit Hilfe eines Schraubendrehers nach oben.  
**Hinweis:** Entfernen Sie nicht die Kartusche **26**.
  7. Platzieren Sie den Einstelling **25** in gewünschter Position, wie in Abbildung K dargestellt.  
**Hinweis:** Der Einstelling **25** kann den Drehwinkel des Griffs einschränken, sodass die Durchflussmenge von Warmwasser begrenzt werden kann.
  8. Ziehen Sie den Kartuschen-Sicherungsring **24** mit Hilfe der Rohrzange wieder auf dem Armaturenkörper **1** fest. Befestigen Sie den Kartuschen-Abdeckung **23** von Hand.
  9. Setzen Sie den Einstellhebel **20** wieder auf den Armaturenkörper **1** und ziehen Sie die Arretierungsschraube **21** mit einem Innensechskantschlüssel **9** durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.
  10. Drücken Sie die Abdeckkappe **22** in die Öffnung.
  11. Stellen Sie die Haupt-Wasserzufuhr an und überprüfen Sie die Temperaturbegrenzung.

## ● Wasserspar-Funktion

- Die Kartusche **26** dieser Armatur verfügt über eine Wasserspar-Funktion. Diese Funktion begrenzt die Menge des Wasserdurchflusses. Dadurch können Sie bis zu 50 % Wasser einsparen (siehe Abb. L).
- Heben Sie den Einstellhebel **20**, bis Sie einen leichten Widerstand spüren. Dieser Widerstand sorgt für einen Stopp bei halber Öffnung und begrenzt so ganz einfach den Wasserdurchfluss.

- Wenn Sie die Durchflussmenge erhöhen wollen, bewegen Sie den Einstellhebel **20** mit leichtem Druck über den Widerstand hinaus.

## ● Reinigung und Wartung

### ● Armatur pflegen und reinigen

Beachten Sie, dass Sanitärarmaturen einer besonderen Pflege bedürfen. Beachten Sie daher die folgenden Anweisungen:

- Verwenden Sie keine ätzenden oder alkoholhaltigen Mittel zur Reinigung, da diese das Produkt beschädigen könnten.
- Reinigen Sie Ihre Armaturen nur mit klarem Wasser, milden Reinigungsmitteln und einem weichen Tuch bzw. Leder.
- Schrauben Sie die Mischdüse **27** in regelmäßigen Abständen heraus und entfernen Sie kalkhaltige Rückstände oder Fremdkörper.

Bei Nichtbeachtung der Pflegeanleitung muss mit Schäden an der Oberfläche gerechnet werden. Garantieansprüche können dann nicht geltend gemacht werden.

### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

### Produkt:





Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die

normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 416203\_2210) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG06201 / HG06203

Version: 05/2023

IAN 416203\_2210